

ỦY BAN THƯỜNG VỤ
QUỐC HỘI
Số: 18/LCT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Hà Nội, ngày 15 tháng 1 năm 1970

PHÁP LỆNH

***Sửa đổi điều 15 của Pháp Lệnh quy định cụ thể
về tổ chức của Tòa án nhân dân tối cao và tổ chức của các
Tòa án nhân dân địa phương ngày 23 tháng 3 năm 1961***

ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI NƯỚC VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG HOÀ

*Căn cứ vào điều 5 của Luật tổ chức Tòa án nhân dân ngày 14 tháng 7 năm 1960;
Xét thấy cần phải điều chỉnh số thẩm phán và uỷ viên Ủy ban thẩm phán của một số
Tòa án nhân dân địa phương để bảo đảm cho các Tòa án đó đáp ứng được yêu cầu
công tác;*

Theo đề nghị của Chánh án Tòa án nhân dân tối cao,

QUYẾT ĐỊNH

Nay thay điều 15 của pháp lệnh quy định cụ thể về tổ chức của Tòa án nhân dân tối cao và tổ chức của các Tòa án nhân dân địa phương ngày 23 tháng 3 năm 1961, bằng điều 15 (mới) sau đây:

Điều 15 (mới).- Chánh án, Phó chánh án và các thẩm phán của các Tòa án nhân dân địa phương các cấp do Hội đồng nhân dân cùng cấp bầu ra và bãi miễn.

Các uỷ viên Ủy ban thẩm phán của các Tòa án nhân dân thành phố và tỉnh trực thuộc trung ương hoặc đơn vị hành chính tương đương do Hội đồng nhân dân cùng cấp bầu ra và bãi miễn.

Chánh án, Phó chánh án, các thẩm phán và uỷ viên Ủy ban thẩm phán có thể là đại biểu Hội đồng nhân dân hoặc không phải là đại biểu Hội đồng nhân dân.

Số thẩm phán của các Tòa án nhân dân thành phố và tỉnh trực thuộc trung ương hoặc đơn vị hành chính tương đương, kể cả Chánh án và Phó chánh án, có từ bốn